

Zašto je zemlja okrugla?

Goran Šušljic:

U Bibliji na prvi pogled postoje dokazi i jedne i druge konstelacije, kao i različiti načini tumačenja različitih delova Biblije o tom pitanju. Pitanje prvih dana stvaranja nije jednostavno niti razumljivo, iako makar po mojoj pretpostavci predstavlja opis samo lokalne konstelacije.

Ako su planete i zvezde samo tačke koje okružuju zemlju, ispada da samo zemlja egzistira kao centar svemira i kao jedino mesto sa stvorenim bićima, dok EGW piše da ju je anđeo vodio na druge planete (sa bezgrešnim ljudima), oko kojih se okreću meseci kao sateliti, a one oko njihovog sunca, i da je na jednoj (okrugloj) planeti sreća Enoha i pričala sa ljudima na toj planeti.

Šta je sa letom iz Australije za Ameriku od istoka na zapad i od zapada na istok čije je potrebno vreme kompatibilno samo sa okruglom zemljom? Mi mnoge stvari ne možemo da shvatimo, i upravo zato nam je Bog poslao Svog proroka EGW, da ne bi zalutali u drugom pravcu. Ona je napisala da nijedan tekst nije napisala bez nadahnuća (naravno osim privatnih pisama ili razgovora ili diskusija gde su postojale i greske).

- „U ovim pismima koja pišem, u svedočanstvima koja iznosim, ja prenosim vama ono što je Bog rekao meni. Ja ne pišem nijedan članak na papiru, koji iznosi moje lične ideje. One su ono što mi je Bog pre toga otvorio u viziji, predivne zrake svetlosti koji sijaju od prestola.“ {Ellen White: Selected Messages, Vol 1, page 27} “In these letters which I write, in the testimonies I bear, I am presenting to you that which the LORD HAS PRESENTED TO ME. I do not write one article in the paper, expressing merely my own ideas. They are what God has opened before me in vision—the precious rays of light shining from the throne.”

Jednom suprotnom odlukom u stvari odbacujemo Božjeg proroka, a time i samog Boga i stajemo na područje vetrova neprijatelja od kojih nas je Bog zaštitio. Dali nam je to zaista potrebno, i dali nam je potrebno da izgubimo spasenje. Interesantna činjenica je da učenje o pljosnatoj zemlji dolazi upravo od strane katoličke crkve, koja je u srednjem veku ubila mnogo ljudi koji su ustali protiv te nauke...

Ellen White je jasna da je nauku o pljosnatoj zemlji poslao sam sotona:

- „Videla sam preko pisama iz New York da je brat Brown prihvatio i sada propoveda TEORIJU o PLJOSNATOJ zemlji. Moguće je da je ta teorija doneta od strane brata WILCOX (vođa otpada!!!!) iz Engleske, i da si to prihvatio i sada to širiš?.....Svaka vrsta teorije ili hobija sa kojim SOTONA može voditi umove ljudi...“ {Ellen White: Lt. 43-1887.4 and 5} „I learn by letters from New York that Bro. Brown has accepted and is now preaching the flat-world theory. Is it possible that this theory has been brought by Bro. Wilcox from England and that you have accepted it and are teaching it? My brother, our work is to teach the third angel's message. Stick to the message. It is a weakness of Eld. Wilcox to get hold of hobbies and to stick to some things that he had better let alone. Any kind of a theory or hobby that Satan can lead the minds of men to dwell upon he will draw their attention to so that they shall not be engaged in giving the solemn message for this time. Do not, my brother, become entangled with ideas that have no connection with the work for this time.“

EGW je jasno opisala, da su planete okrugle i da se zemlja okreće oko sunca jer je to VIDELA U VIZIJI a ne u svom razmišljanju.

- „Božja ruka vodi planete u njihovom redovnom maršu kroz nebesa. Zemlja ne nastavlja svoju putanju OKO SUNCA niti donosi svoje plodove iz godine u godinu zbog neke inherentne sile. Božja reč kontroliše sve elemente.“ {Ellen White, Counsels to Parents, Teachers, and Students, 185.3} „The same creative energy that brought the world into existence is still exerted in upholding the universe and continuing the operations of nature. The hand of God guides the planets in their orderly march through the heavens. It is not because of inherent power that year by year the earth continues her motion round the sun and produces her bounties. The word of God controls the elements. He covers the heavens with clouds and prepares rain for the earth. He makes the valleys fruitful and “grass to grow upon the mountains;” Psalm 147:8. It is through His power that vegetation flourishes, that the leaves appear and the flowers bloom.“

- "Božja ruka neprestano vodi GLOBUS na negovoj kontinuiranoj putanji OKO SUNCA." {Ellen White: The Christian Educator, April 1, 1899, par. 5} „The hand of God is continually guiding the GLOBE in its continuous march AROUND THE SUN. The same hand which holds the mountains, and balances them in position, guides and keeps in order the respective planets. All the wonderful glories in the heavens are but doing their appointed work.”
- „Nije zbog originalne sile inherentne u prirodi da godinu za godinom zemlja proizvodi plodove i da svet nastavlja svoj kontinuirani marš OKO SUNCA. Ruka bezkonačne sile neprestano radi vodeći ovu planetu. Božja sila koja se u ovom trenutku ispoljava, je održava na poziciji u njenim rotacijama. Nebeski Bog neprestano radi.” {Ellen White: Manuscript 4, 1882} „It is not by an original power inherent in nature that year by year the earth produces its bounties and the world keeps up its continual march around the sun. The hand of infinite power is perpetually at work guiding this planet. It is God’s power momentarily exercised that keeps it in position in its rotations. The God of heaven is constantly at work.”
- „Ista ruka koja drži planine i balansira ih u poziciji, vodi svetove u njihovom misterioznom maršu OKO SUNCA.” {Ellen White: Selected Messages 293.2} „The Divine Being is engaged in upholding the things that He has created. The same hand that holds the mountains and balances them in position, guides the worlds in their mysterious march AROUND THE SUN.” {Ellen White: Selected Messages 293.2}„
- „Božji Duh se spustio na mene, bila sam obavijena u viziji Božje slave i po prvi put imala pogled na DRUGE PLANETE. Kada sam izašla iz VIZIJE i prenela sam šta sam VIDELA. Starešina Bates je onda upitao DA LI SAM STUDIRALA ASTRONOMIJU....“ {Ellen White: CET 88.2, Testimonies 1, 79} „The Spirit of God rested upon me; I was wrapped in a vision of God’s glory, and for the first time had a view of other planets. After I came out of vision, I related what I had seen. Elder Bates then asked if I had studied astronomy. I told him I had no recollection of ever looking into an astronomy. Then he said, “This is of the Lord.” His countenance shone with the light of heaven, and he exhorted the church with power.“

Aleksandar Petrović:

Oblaci se kreću, ali ne svi istom putanjom. Često postoji slučaj da se oblaci na jednoj visini kreću u jednom smeru, a oblaci na nekoj drugoj visini u drugom smeru. Kretanje oblaka je uzrokovano strujanjem vazduha.

Usled zagrevavanja ili hlađenja vazduha iznad različitih površina, okenā, otvorenog tla, betonskog grada, stvaraju se džepovi vazduha različite temperature koji uzrokuju pomeranje, topliji se uzdižu, hladniji spuštaju. To sve stvara vetrove koji se mogu kretati u bilo kojem smeru. Ovaj video to pokazuje https://www.youtube.com/watch?v=jls_fOEmVHc

Nebeski svod po Mojsiju nije nikakva kupola iznad zemlje. Nebeski svod je PROSTOR iznad zemlje, odnosno nebo. Reč raqia znači prostor, ili "razvučen prostor".

Mojsijeva 1,6-8 jasno kaže:

- "Potom reče Bog: Neka bude svod posred vode, da rastavlja vodu od vode. I stvori Bog svod, i rastavi vodu pod svodom od vode nad svodom; i bi tako. A svod nazva Bog nebo. I bi večē i bi jutro, dan drugi.“

Znači Biblija jasno kaže da je Bog taj svod nazvao nebom i da taj svod ili nebo razdvaja vodu ispod neba od vode nad nebom. Koja je to voda koja je razdeljena? To je jedina voda koja je postojala pre toga, koja je stvorena prvi dan, okean koji je prekrivao celu zemlju.

Peti dan Bog stvara ptice i određuje da lete tim SVODOM, ili nebom. Ne pod svodom, kao što je pogrešno prevedeno u Daničić/Karadžić, nego da lete kroz svod.

Hrvatski prevod 1. Mojsijeve 1,20 kaže ispravno:

- "Tada reče Bog: Neka vrvi voda posvuda od živih bića, i ptice neka lete iznad zemlje svodom nebeskim!“

Svi engleski prevodi kažu isto "in the" ili „through“:

King James Bible:

- „And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, and fowl that may fly above the earth IN THE open firmament of heaven.“

Ista reč se upotrebljava u Jezekilju 10,1:

- "Potom videh, i gle, na nebu (raqia) koje beše nad glavama heruvimima pokaza se nad njima kao kamen safir na oči kao presto."

Međutim, mi vidimo u 1. Moj 1,14, da Bog U nebo stavlja još nešto:

- "Potom reče Bog: Neka budu videla na svodu nebeskom, da dele dan i noć, da budu znaci vremenima i danima i godinama.“

I opet Daničić/Karadžić prevodi pogrešno "na svodu". Svi engleski prevodi ispravno prevode "u svod" ili "u nebo". Neki insistiraju da se to odnosi na svod ili kupolu, ali pogledajmo u tom slučaju ovu nedoslednost. Stihovi 16,17 kažu:

- "I stvori Bog dva videla velika: videlo veće da upravlja danom, i videlo manje da upravlja noću, i zvezde. I postavi ih Bog na svodu nebeskom da obasjavaju zemlju.“

Biblija kaže da je Bog stavio, sunce, mesec I ZVEZDE u taj svod, ili nebo. Verovatno svi modeli ravne zemlje, koji tumače da je svod kupola, stavljaju zvezde u kupolu, a sunce i mesec ispod kupole? Biblija ne razdvaja nego kaže da je Bog stavio sunce, mesec I ZVEZDE u isto mesto, u nebo. Da li je to isto nebo koje razdvaja vodu ispod svoda od vode iznad svoda? Biblija kaže da postoje tri neba:

1: Naše nebo kojim lete ptice, 2: Nebo u svemiru izvan naše atmosfere gde su sunce mesec i zvezde i 3: Nebo gde je Božji presto.

Da li imamo neku indicaciju za to da sunce, mesec i zvezde nisu stavljene u prvo nebo? Po 1. Moj 1,8 da:

- "A svod (raqia) nazva Bog nebo (samayim).“

Znači tu je Bog svod nazvao nebom, ali da li je pre stvaranja tog svoda veće postojalo neko nebo? Po Bibliji u 1. Mojsijeva 1,1 da:

- "U početku stvori Bog nebo i zemlju.“

Ono što je opisano kao drugo nebo, je stvoreno prvi dan, a Bog drugi dan stvara svod i njega takođe naziva nebom. Ptice lete nebom iznad zemlje, a sunce mesec i zvezde su stavljene u nebo koje je stvoreno prvi dan.

Jedno objašnjenje o odnosu sunca i zemlje u slučaju rotacije zemlje oko sunca je potpuno proizvoljno i nerealno. Tvrdnja, da ako je zemlja četvri dan stavljena u rotaciju oko sunca, "zemlja je onda morala da služi Suncu a ne obrnuto" nema smisao.

Kako rotacija zemlje oko sunca služi suncu? Šta sunce ima od toga? I dalje je zemlja ta koja ima korist od sunca, a ne sunce od zemlje. Kod tvrdnji "svete Božije tvorevine za vreme Adama pre pada u greh" ispada da je onda sunce nečija tuđa tvorevina? Zar je sunce stvoreno posle pada u greh?

Po čemu je zemlja sveta tvorevina, a sunce nesveta, pre pada u greh? Takav opis ne stoji u Bibliji. I jedno i drugo je Bog stvorio i sunce služi zemlji a ne zemlja suncu.

Biblija je jasna da Bog održava sve što je stvorio, i da ništa ne funkcioniše samo od sebe. Dakle zemlja se, ako se i rotira oko sunca, pokorava Bogu, a ne suncu, a i samo sunce ne postoji samo od sebe nego i njega Bog održava.

Ovo je izuzetno važna tema, i sotona je koristi da prevari inteligentne ljude. Neki kažu da okrugla zemlja koja se rotira oko sunca umanjuje Božju stvaralačku moć. Kako?

Jedna strana zastupa da je nebo koje je stvoreno prvi dan prividno beskonačno i da je ispunjeno milijardama zvezda i drugih planeta koje su sve hiljadama puta veće od zemlje, a druga strana zastupa da su te zvezde i planete samo male tačkice na nekoj kupoli.

Pa koja strana onda zaista umanjuje Božju stvaralačku moć? Uz to je Bog prilikom stvaranja čoveka imao plan da zamene pale anđele i da popuni svemir. Gde bi ljudi živeli nakon što napune zemlju?

Da li bi prestali da se umnožavaju da nije bilo greha? Bog je stvorio prividno beskonačan svemir sa milijardama planeta i zvezda kako bi ljudi mogli večno da se množe i da ga popunjavaju, Bogu na slavu.

Pavle Simović:

Zemlja je okrugla. Šta znači izraz „ispod čvrstog neba“?

Uči li Postanje 1. glava da je nebo bilo čvrsto kao što neki kritičari tvrde? Šta kaže izvorni hebrejski jezik?

Kritičari Biblije često su govorili da spisi Postanja izražavaju „nenaučni pogled“ na svemir – onaj koji odražava kosmologiju antičkog svijeta. Jedna od ovih kritika usredsređena je na hebrejsku riječ *rakia* koja se koristi u opisu stvaranja u 1. Mojsijevoj knjizi. Brojni prevodi Biblije, poput *King James* verzije ili Daničić-Karadžić, ovu riječ prevode kao „nebeski svod“:

- „Potom reče Bog: Neka bude svod posred vode, da rastavlja vodu od vode. I stvori Bog svod, i rastavi vodu pod svodom od vode nad svodom; i bi tako. A svod nazva Bog nebo. I bi večer i bi jutro, dan drugi.“ (Postanje 1:6–8, DK)

Na engleskom jeziku koristi se izraz *firmament*, od latinskog *firmamentum*, od *firmare* – učvrstiti, postaviti. Argument ovih biblijskih kritičara je da su stari Jevreji vjerovali u čvrstu kupolu sa zvijezdama ugrađenim u kupolu. Oni kažu da pojam nebeski svod odražava ideju čvrstoće, a ovo pogrešnu kosmologiju.

Stoga Biblija nije nadahnuta Božja riječ i ne trebamo slušati njeno učenje. Ovim pogledima odskora se pridružuje iznenađujuće velik broj ravnozemljaša koji grčevito brane ideju nebeske „kupole“ jer im se „uklapa“ u teoriju o „ravnoj Zemlji“ sa nekom vrstom poklopca iznad nje.

Međutim, druge verzije Biblije, kao što su Nova američka standardna Biblija (NASB) i Modern English Version (MEV), riječ *rakia* prevode kao prostranstvo (eng. *expanse*):

Ali koji je tačan termin za upotrebu? Odakle pojam *nebeski svod*? Septuaginta (grčki prevod hebrejskih spisa koji su na zahtjev egipatskog faraona proizveli jevrejski učenjaci u trećem vijeku prije nove ere) prevodi *rakia* u grčku riječ *stereoma*, koja označava čvrstu strukturu.

Očigledno je da su prevodioci Septuaginte bili pod uticajem egipatskog pogleda na kosmologiju, koji je prihvatio ideju da su nebesa kameni svod. (Još oko 16. vijeka prije n.e. mesopotamska kosmologija ima ravnu, kružnu Zemlju zatvorenu u kosmički okean.)

Uostalom, svoj prevodilački posao su radili u Aleksandriji, u Egiptu! Kasnije je ova grčka konotacija uticala na Jeronima do te mjere da je, kada je proizveo svoju latinsku Vulgatu oko 400. godine, koristio latinsku riječ *firmamentum* (što znači jaku ili postojanu potporu).

Prevodioci Biblije kralja Džejmsa (KJV) samo su transliterirali ovu latinsku riječ – i tako je nastao „nebeski svod“ (eng. firmament). Pojam koji na našem jeziku najpribližnije izražava ovu ideju zapravo je „volat“ odnosno lučni svod.

Ali šta zapravo znači ova hebrejska riječ? Hebrejska imenica *rakia* izvedena je od glagola *raka*, što znači „širiti se oko“ ili „protezati se“. Ovaj glagol se koristi u Starom savezu na nekoliko mjesta za štančanje metala u lim. Zlato je dobar primjer ovog procesa.

Zlato je kovljivo i ljudi su koristili čekić ili drugi alat da ga izravnavaju i razvuku u vrlo tanke listove (vidi npr. Brojevi 8:4). Međutim, moramo imati na umu da kontekst uvijek određuje značenje riječi, a ne samo etimologija riječi ili kako se ona može koristiti u drugim stihovima.

Dakle, trebamo se zapitati, zašto je autor ovom riječju opisao prostranstvo? Koju je osobinu autor namjeravao podvesti pod riječju *rakia*? Moguće je da je autor namjeravao istaći stabilni izgled prostranstva.

Međutim, šta ako je namjeravano razumijevanje bila razvučena priroda *rakie*, a ne njezina stabilnost? Ovo razumijevanje je u skladu s terminologijom mnogih drugih stihova, poput Psalama 104:2 i Isaije 40:22, koji govore o protezanju nebesa. Hebrejska riječ koja se u ovim stihovima koristi za nebo nije *rakia*, već *šamajim* (doslovno „nebesa“ u množini).

Međutim, u 1. Mojsijevoj 1:8 Bog eksplicitno naziva prostranstvo „nebom“, izjednačavajući tako *rakiu* sa *šamajimom*. Ako je razastrta priroda *rakie* ono što se imalo na umu, nebeski „svod“ tada nije najbolji prevod; prostranstvo/prostor je tačniji.

Pošto izraz „svod“ očigledno ostavlja pogrešan utisak na većinu čitalaca koji ga zamišljaju kao neku vrstu kupole, i koji jeste tehnički pogrešan, najprikladnija riječ na našem jeziku je „sfera“. Da vidimo zašto.

Već smo kazali da su stari prevodioci sa hebrejskog imali pogrešnu predstavu o modelu svijeta poznatu kao geocentrični sistem po kojem se u centru nalazi Zemlja, dok ostala nebeska tijela kruže oko nje. Ovaj sistem svijeta razvili su starogrčki filozofi Aristotel i Ptolomej, a zahvaljujući crkvi održao se više od 15 vjekova.

U svom Zborniku, Ptolomej je govorio je da su zvijezde „zakačene“ na nebeskom svodu, da se Zemlja nalazi u njenom centru, a da Sunce i planete (tzv. lualice) kruže oko Zemlje.

Ovaj (pogrešan) pogled uočljiv je i u načinu na koji su se prevodioci Biblije odnosili prema „svodu“. Pažljiv proučavalac će zapaziti da stari prevodi koriste predlog „na“ svodu (Postanje 1:15), umjesto predloga „u“ kako stoji u hebrejskom originalu!

Očito je ova zamjena predloga bila uslovljena predrasudom o „svodu“ kao nekoj vrsti „kupole“ na kojoj su „načičkana“ ostala nebeska tijela.

Pogledajmo pažljivo kontekst upotrebe pojma „*rakia*“:

- „Zatim Bog reče: Neka bude ‘*rakia*’ između voda i neka se razdvoje vode od voda. Tada je Bog načinio ‘*rakiu*’ i razdvojio vode ispod od voda iznad.“ {Postanje 1,6.7}

Iz ovog teksta ne možemo izvlačiti druge zaključke osim da je Bog razdvojio vode koje su prekrivale kompletnu Zemlju od voda iznad Zemlje (tako još ne znamo šta je zapravo „*rakia*“ na hebrejskom). Ali da bi Zemlja bila potpuno pod vodom (kao što se desilo i kasnije prilikom globalnog Potopa) ona svakako mora biti onakva kakvu znamo da jeste, dakle okrugla, sa svim fizičkim zakonima koje danas poznajemo.

U jednoj od najboljih međurednih Biblija, *Interlinear Scripture Analyser*, naći ćete da je pojam „*rakia*“ preveden kao „atmosfera“ u svim slučajevima. Međutim, to nije sasvim tačno. Kako znamo? Pogledajmo sledeći stih:

- „Bog je nebesku ‘rakiu’ nazvao nebesa.“ {Postanje 1,8}

Dakle, **rakia** = **šamajim** odnosno sfera = nebesa. Jako je važno da zapazimo da su **nebesa** u množini. Dakle, nije riječ samo o atmosferskom nebu koje okružuje našu planetu, već se **rakia** odnosi na ukupni prostor, kako atmosferu tako i svemirsko prostranstvo. Takođe treba imati na umu da je Bog taj koji kroz nadahnuće daje ovu definiciju.

Drugim riječima, mogli su (i možda jesu) i stari Jevreji (pogrešno) vjerovati u „svod“ ali to **nije definicija** koju je dao Bog u knjizi Postanja. Iz izvještaja za četvrti dan Stvaranja ovo postaje sasvim očigledno:

- „Zatim Bog reče: Neka **u nebeskoj sferi** budu izvori svjetlosti da dijele dan od noći, i da služe kao znakovi za posebna vremena, dane i godine. Neka svijetle **u nebeskoj sferi** i obasjavaju zemlju. I bilo je tako. Bog je načinio dva velika izvora svjetlosti, veći da upravlja danom i manji da upravlja noći, a uz to i zvijezde. Tako ih je Bog postavio **u nebeskoj sferi** da obasjavaju zemlju.“ {Postanje 1,14-17 Biblija Novi revidirani prevod}

Sfera je najpogodniji izraz jer ispravno opisuje nebeski prostor kakav zaista vidimo kao posmatrača sa zemlje. Zbog oblika i načina kretanja nebeskih tijela, nije neosnovano pretpostaviti da je naš univerzum kao cjelina kružnog odnosno sfernog oblika, i da, zajedno sa drugim sistemima koje je Bog prethodno stvarao, opet kruži oko mjesta Božjeg prebivanja.

To je model koji je predložio američki fizičar Robert Džentri, i koji je vrlo logičan. Napokon, „sfera“ je izraz koji izvjesno nema konotacije „čvrstoće“.

Kontekst 1. Mojsijeve 1:6–8, 14–22 jasno govori da je Mojsije svojim čitaocima namijenio da **rakiu** shvate jednostavno kao nebo (atmosferu i nebesa ili svemirski prostor) iznad Zemlje, U KOJEM su postavljeni Sunce, Mjesec i zvijezde. U stvari, na modernom hebrejskom **rakia** je riječ koja se koristi za nebo i nema konotacije tvrdoće.

Postanje 1 savršeno je sročeno za ono što je autor želio saopštiti. Ono ne govori ništa više nego da je Bog stvorio nebesa i njegove sastavne elemente. Pisac se ne upušta u naučnu raspravu, već jednostavno bilježi ono što mu je bilo pokazano. Napokon, sve zavisi o tome odakle se započinje: ako se krene sa pretpostavkom „čvrste kupole“, to će se čitati u tekstu.

Međutim, ako se krene od ispravne koncepcije neba, tekst vrlo lako dopušta i to razumijevanje, i, prema tome, nema nikakve kontradikcije. Drugim riječima, ako se upetljate u neke nerazumne i neodržive stavove ili tvrdnje, i za to tražite podršku u Bibliji, vjerovatno ćete naći nešto što vam naizgled „odgovara“, ali kad se to izloži objektivnoj analizi i ukrsti u svjetlu drugih činjenica, vrlo brzo se pokaže kakvoća premise na kojoj smo gradili.

Gornji tekst predstavlja isečak iz donje knjige, u kojoj se svi citati od Ellen White nalaze paralelno i na engleskom jeziku:

Adventisti – Prva Zapovest ILI Trojstvo – Goran Šušljic 283 stranice [DOWNLOAD PDF](#)